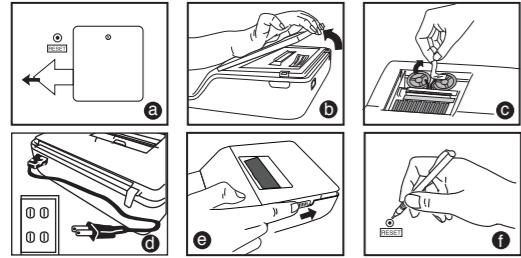




BEFORE STARTING

ENGLISH

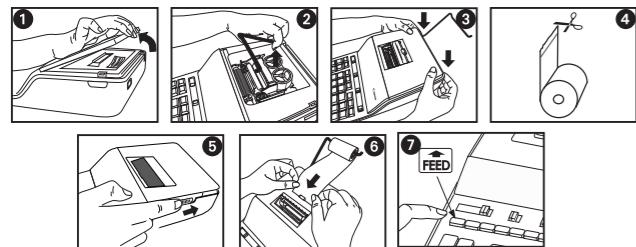
- Remove the insulation tape at the back of calculator. (Figure ①)
- Remove the tape on the ink ribbon of calculator. (Figure ②, ③)
- Plug in AC power cord. (Figure ④)
- Turn the power switch on. (Figure ⑤)
- Press [RESET] key before use. (Figure ⑥)



INSTALLING PRINTING PAPER

Note: Turn the power off

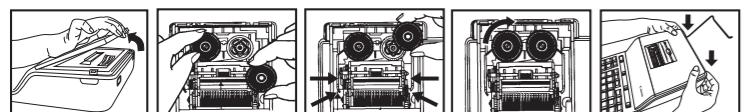
- Remove the printer cover (Figure ①) and lift up the paper arm (Figure ②).
- Replace the printer cover (Figure ③).
- When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown (Figure ④).
- Turn the power switch on (Figure ⑤).
- Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure ⑥).
- Suitable paper roll -- Width : 57mm (2-1/4") / Diameter: 86mm (3-3/8")
- Press the paper feed key to advance the paper (Figure ⑦).



REPLACING THE INK RIBBON

Note: Turn the power off.

- Remove the cover and lift up the paper arm.
- Lift ribbon spools off the shafts. Discard the old ribbon and spools.
- Place the ribbon spool on the left spool pin and push it down until it clicks.
- Thread the ribbon along the outer edge of the side guide, making sure that the black half of the ribbon is still on the top.
- Place the ribbon between the printing ring and printing roller. Thread the ribbon along the outer edge of the left side guide.
- Place the other ribbon spool on another spool pin.
- Push the spool down until it clicks.
- Take up any ribbon slack by rotating the left spool counterclockwise.
- Replace the printer cover.



IMPORTANT: Use only the same type of ribbon spools.

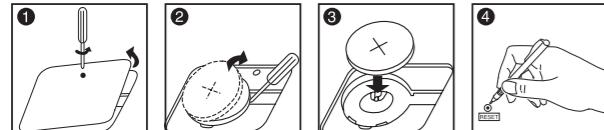
REPLACING BACKUP BATTERY

Memory backup battery retains the tax rate, calendar and clock setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.

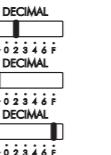
Battery : 1 Lithium battery (Type : CR2032)

Battery life : Backup time 2000 hours

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.



DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH



- Used for designating the decimal point position (+ 0 2 3 4 6 F) for calculated results.
- (Add-Mode) – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.
- F (Floating Decimal Point) – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

ROUNDING SWITCH



- Used for round-up [\uparrow], round-off [5/4], or round-down [\downarrow] to the pre-selected decimal digits in the result.

GRAND TOTAL / RATE SET SWITCH



- When the calculations are performed with the GT switch set to "ON", the total(s) are accumulated in the grand total memory. Each time is pressed, the subtotal number is printed with the symbols G+.
- When is pressed, the intermediate grand total is printed with the symbols G◊. Press successively to get the grand total followed by the symbols G◊.

TAX RATE SET



- Set switch to "TAX RATE SET" for setting or recalling the TAX rate.

ITEM COUNT SWITCH



- At "n+" or "n+/-" position, the calculator counts and print the number of calculation items up to 999.

<ITEM COUNT>

- When the "ITEM" switch is set at "n+", the calculator counts the number of times the $[+]$ and $[-]$ keys are pressed.
- When the switch is set at "n+/-", the calculator counts the number of times the $[+]$ key is pressed and subtracts from the total numbers of times the $[-]$ key is pressed.

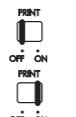
<MEMORY ITEM COUNT>

- When the "ITEM" switch is set at "n+", the calculator counts number of times $[M\oplus]$ and $[M\ominus]$ keys are pressed.
- When the switch is set at "n+/-", the calculator counts the number of times the $[M\oplus]$ key is pressed and subtracts from the total number of times the $[M\ominus]$ key is pressed.

<PRINTOUT OF ITEM COUNT>

- When the PRINT switch is turned "ON", and the "ITEM" switch is at the "n+" or "n+/-" position, the number of items recorded by the counter can print up to three digits on the left-hand side of the paper by pressing either the for item count and key or for memory item count.

PRINT ON/OFF SWITCH



- Print Off** – Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.

- Print On** – Entries and results will appear on the display and will be printed out.

AUTO POWER SAVE

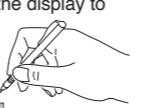
When the power is turned "ON" and the calculator is not being used for approx. 7 minutes. The calculator will switch to power save mode automatically with orange LED light-up. Press key the calculator will return to normal calculation mode.

OVERFLOW

In the following cases, when "E" is displayed, "ERR" is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible.

- Press to clear the overflow. The overflow occurs when:
- The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
 - Dividing by "0".
 - The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

- Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the memory, currency rate and tax rate to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ballpoint pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting be sure to set the calendar, clock and tax rate again.



SPECIFICATION

Power Source: AC120V, 60Hz

Operation Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Calculating Capacity: 12 digits maximum

Dimension: 320mm (L) x 193 mm (W) x 71mm (H) / 12-39/64" (L) x 7-39/64" (W) x 2-51/64" (H)

Weight: 1,812 g (4 lbs)

(Subject to change without notice)

- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

For CA, USA Only

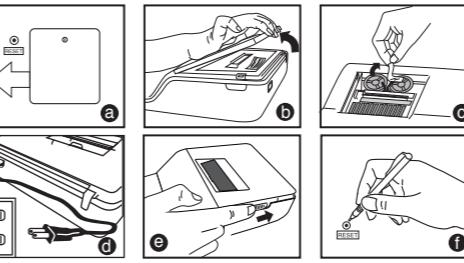
Included battery contains perchlorate material - special handling may apply.

See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

⚠ The bottom case and printer cover in this product are made from recycled Canon copier plastic.

ANTES DE EMPEZAR

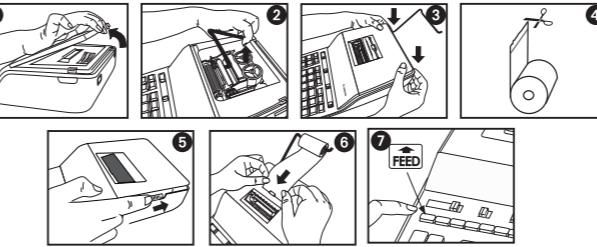
- Retire la cinta aislante de la parte trasera de la calculadora. (Figura ①)
- Retire la cinta en la cinta de tinta de la calculadora. (Figura ②, ③)
- Conecte el cable de alimentación de CA. (Figura ④)
- Encienda la impresora. (Figura ⑤)
- Pulse la tecla [RESET] antes de utilizarla. (Figura ⑥)



INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

Nota: Apague el interruptor de alimentacion.

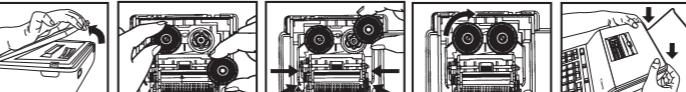
- Retire la tapa de la impresora y levante el brazo de papel. (Figura ① ②)
- Vuelva a colocar la tapa de la impresora. (Figura ③)
- Para introducir el papel, corte el borde tal como se muestra. (Figura ④)
- Encienda la impresora. (Figura ⑤)
- Coloque el nuevo rollo de papel en el eje. El borde del papel debe estar colocado tal como se muestra (Figura ⑥).
- Rollo de papel compatible – Anchura: 57 mm (2-1/4") / Diámetro: 86 mm (3-3/8") máx.
- Pulse la tecla de alimentación de papel para hacerlo avanzar, según se muestra en la figura. (Figura ⑦)



COMO CAMBIAR LA CINTA

Nota: Apague el interruptor de alimentacion.

- Retire la tapa de la impresora y levante el brazo de papel.
- Quite los carretes de cinta de los ejes. Deseche la cinta y los carretes viejos.
- Coloque el carrete de cinta en la patilla izquierda del carrete y apriete hacia abajo hasta que suene un "clic".
- Ensarte la cinta en el extremo exterior de la guía lateral, asegurándose de que la mitad negra de la cinta quede en la parte superior.
- Coloque la cinta entre el anillo de impresión y el rodillo. Ensarte la cinta en el extremo exterior de la guía lateral izquierda.
- Coloque el carrete de cinta restante en otra patilla de carrete.
- Apriete el carrete hacia abajo hasta que suene un "clic".
- Tense la cinta girando el carrete izquierdo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Vuelva a colocar la tapa de la impresora.



IMPORTANTE: Utilice siempre el mismo tipo de carrete de cinta.

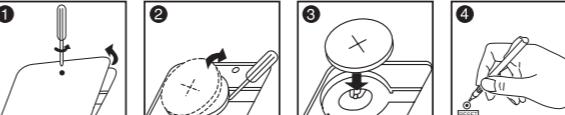
REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE RESPALDO

La batería de seguridad de la memoria conserva el ajuste en uso del tipo impositivo, del calendario y del reloj aunque se apague la calculadora y se desconecte el cable de CA.

Batería: 1 batería de litio (tipo: CR2032)

Duración de la batería: 2000 horas de soporte de seguridad

PRECAUCIÓN: si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones.



INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL

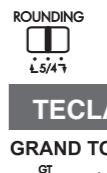
- Se utiliza para marcar la posición de la coma decimal (+ 0 2 3 4 6 F) de los resultados calculados.

- + (modo suma)** – las funciones de suma y resta se llevan a cabo con dos decimales automáticamente. Es un modo muy práctico para los cálculos monetarios.

- F (coma decimal flotante)** – se muestran o imprimen todos los números efectivos de hasta 12 dígitos.

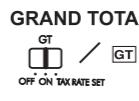


ESPAÑOLA



- Se utiliza para redondear por exceso [\uparrow], redondear [5/4] o redondear por defecto [\downarrow] los decimales que se hayan seleccionado previamente del resultado.

TECLA DE GRAN TOTAL / RATE SET



- Cuando los cálculos se realizan con el conmutador GT (total global) en "ON", los totales parciales se acumulan en la memoria del total global. Cada vez que se pulsa , el subtotal resultante se imprime con los símbolos GT. Cuando se pulsa , el total global intermedio se imprime con los símbolos G◊. Pulse sucesivamente para obtener el total global seguido del símbolo G◊.

AJUSTE DEL TIPO IMPOSITIVO

- Coloque el conmutador en "TAX RATE SET" para definir o recordar el tipo impositivo.

CONMUTADOR CONTADOR DE ENTRADAS



- Este conmutador activa la cuenta e impresión del número de ítems hasta 999.
- <Contador de Entradas>** Cuando el contador de n de entradas está situado en n+, la calculadora contará el n de veces que las teclas y se presionan. Cuando el contador de n de entradas está situado en n+/- la calculadora contará el n de veces que se presiona la tecla y restará del total el n de veces que se presiona la tecla .

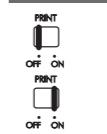
<Contador de entradas de memoria>

- Cuando el contador de n de entradas está situado en n+, la calculadora contará el n de veces que las teclas y se presionan. Cuando el contador de n de entradas está situado en n+/- la calculadora contará el n de veces que se presiona la tecla y restará del total el n de veces que se presiona la tecla .

<Impresión de la cuenta de ítems>

- Cuando el interruptor de impresión "PRINT" se posiciona en ON, y el interruptor de cuenta de entradas (ITEM) está en la posición n+ o n+/-, puede imprimirse el número de entradas registradas por el contador, hasta tres dígitos, en la izquierda del papel, presionando la tecla o la tecla para la cuenta de entradas y la tecla o la tecla para la memoria de cuenta de entradas.

IMPRESIÓN / RECUENTO ITEM



- Sin impresión** – las entradas y resultados aparecerán en la pantalla pero no se imprimirán.

- Con impresión** – las entradas y resultados aparecerán en la pantalla y también se imprimirán.

AUTO AHORRO DE ENERGIA

- Cuando el poder está en "ON" y la calculadora no se utiliza durante aprox. 7 minutos. La calculadora cambiará al modo ahorro de energía automáticamente con la luz LED naranja. Pulse la calculadora volverá al modo de cálculo normal.

FUNCIÓN DE REBOSE

- En los casos siguientes, en los que aparecerá "E", se "

CLOCK & CALENDAR FUNCTION / FACCIÓN DEL RELOJ Y DEL CALENDARIO

SETTING / AJUSTE:

DECIMAL	ROUNDING	GT	ITEM	PRINT
+02346	L5/4	OFF ON TAX RATE SET	OFF ON	OFF ON

- Used to switch between clock or calendar mode.
- Serve para cambiar entre los modos de reloj y calendario.
- Used to switch between 12 or 24 hour at clock mode time setting.
- Serve para cambiar entre 12 o 24 horas en el ajuste horario del modo de reloj.
- Used to set the date and time in calendar & clock mode.
- Serve para fijar la fecha y la hora en los modos de calendario y reloj.
- Used to switch between AM or PM at clock mode time setting.
- Serve para cambiar entre AM o PM en el ajuste horario del modo de reloj.
- Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" or "MM/DD/YYYY" at calendar mode.
- Serve para seleccionar el formato de fecha entre "AAAA/MM/DD", "DD/MM/AAAA" o "MM/DD/AAAA" en el modo de calendario.

Date setting / Ajuste de la fecha

Example / Ejemplo : November 17 2010

Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
1)	01-01-2010	01-01-2010
2) (Hold 3 seconds)	01-01-2010	11-17-2010
3) 1 1 1 7 2 0 0 1 0 =	11-17-2010	0. C
4) (Return to calculation mode)		

Time setting / Ajuste de hora

Example / Ejemplo : 3 : 18 pm

Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
	12-00-18 A	11-17-2010
1) (On Calculation mode)	12-01 A	12-00 A
2) (Hold 3 seconds)	03-18 P	03-18 P
3) 0 3 1 8 #/0 =	03-18-00 P	0. C
4) (Return to calculation mode)		

CALCULATION EXAMPLES / EJEMPLOS DE CÁLCULO

SETTING / AJUSTE:

DECIMAL	ROUNDING	GT	ITEM	PRINT
+02346	L5/4	OFF ON TAX RATE SET	OFF ON	OFF ON

- If switches below do not match the example, please set switches as shown.
- Si los interruptores siguientes no son mostrados como en la explicación, póngalos como sigue a continuación.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2+(3x4)-5=9		2. + 3. x 4. = 12.00 * 12.00 + 5.00 - 9.00 *
-2x3=-6		2. - 3. = 2.00 -x 3. = 6.00 *
3 ³ =27		3. x 3. = 9.00 * 9.00 = 27.00 *
1/7=0.14285714285	(DECIMAL)	7. = 1.000 * 1.000 = 0.143 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30 = \$23.00	(DECIMAL)	1255 + 1575 + 530 - 23.00 *
8÷3x3.7+9=18.8666666666	(DECIMAL)	8. ÷ 3. x 3.7 = 9.866666666664 * 9.866666666664 + 9. + 18.8666666666 *
123x 756 (456) = 56,088	(DECIMAL)	123. x 456. = 56,088.00 *
123x 456 (456) = 56,088	(DECIMAL)	123. x 456. = 56,088.00 *

MEMORY CALCULATION / CÁLCULOS CON MEMORIA

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
125+78 = 203 - 75+103 = 178 25	125. + 78. + 203. * 203.00 M+ 75. + 103. + 178.00 *	0. C 125.00 + 78.00 + 203.00 * 203.00 M+ 75.00 + 103.00 + 178.00 *

(Recall Memory) (Clear Memory) (M*)

TIME CALCULATION / CALCULO DEL TIEMPO

- TIME CAL**
- Used to calculate the amount of time or duration of activities, such as wages hours and cost estimation.
 - Se usa para calcular la cantidad de tiempo o duración de actividades, tales como horas de salario y estimación de costo.
 - Used to switch between 12 or 24 hour in the time calculation mode.
 - Se usa para alternar entre 12 ó 24 horas en el modo de cálculo del tiempo.
 - Used to switch between AM or PM in the time calculation mode.
 - Utilizado al switch en medio cálculo de la o del P.M. a tiempo.

Example / Ejemplo 1:

Calculating wages for a part-time job : 10:30 to 22:15, US\$7 per hour / Salarios calculadores para un trabajo por horas: 10:30 a 22:15, US\$7 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
10:30 to 22:15 (24 hour mode / 24 horas de modo)	1030 ~ 2215 =	10 30 22 15 11 45 = (Hours work / Heures de travail) 11.75 x 7. = 82.25 *

US\$7 per hour / por hora
(Amount due / Salaire dû)

TAX CALCULATION FUNCTION / FACCIÓN DE CÁLCULO DE IMPUESTO

- TAX +**
- Add Tax Key – Used for adding the tax amount to the displayed figure.
 - Tecla de Sumar Impuesto – Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.
 - Deduct Tax Key – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.
 - Tecla de Restar Impuesto – Se utiliza esta tecla para reducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Set Tax Rate Rate: 5%	GT → OFF ON TAX RATE SET	0. % 5. %
Add the Tax Amount Price \$2,000 without tax Tax=? (\$100) Selling Price with tax=? (\$2,100)		2,000. 5. % 2,100.00 *
Deduct the Tax Amount Selling Price \$3,150 with tax Tax=? (\$150) Price without Tax=? (\$3,000)		3,150. 5. % 150.00 △- 3,000.00 *
Change Tax Rate Rate: 10%	GT ← OFF ON TAX RATE SET	10. %

DATA PRINTOUT / IMPRESIÓN DE LOS DATOS

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Nov 16 2010 1,860 1,420	11 16 2010 1860 + 1420 +	# 11.16.2010 1,860.00 + 1,420.00 +
Nov 17 2010 2,380 +) 2,200	11 17 2010 2380 + 2200 +	# 11.17.2010 2,380.00 + 2,200.00 + 7,860.00 *

GRAND TOTAL CALCULATION / CÁLCULO DEL GRAN TOTAL

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
500+103+32=635 500+96+44=640 + 500+84+38=622 1,897	(GT) OFF ON TAX RATE SET 1,897	500. + 103. + 32. + 635.00 G+ 500.00 + 96. + 44. + 500. + 84. + 38. + 622.00 G+ 1,897.00 G+ 1,897.00 G *

(Clear Grand Total) GT

ITEM COUNT / CUENTA DE ARTICULO

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
18 1) 14 2) +) 23 3) 55 - 20 4) +) 10 5) 45	(GT) OFF ON TAX RATE SET ITEM (GT) OFF ON 20 10 45	18.00 + 14.00 + 23.00 + 55.00 ◇ 20.00 - 10.00 + 45.00 *

003
005

PERCENTAGE CALCULATION / CÁLCULOS DE PORCENTAJE

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2,000-(2,000x12%) =2,240	(ITEM) OFF ON	2,000. x 12. % 240.00 * 2,240.00 +%
2,000-(2,000x15%) =1,700	(ITEM) OFF ON	2,000. x 15. % 300.00 * 1,700.00 -%

OVERFLOW / DERRAMAMIENTO DE CAPACIDAD

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
4:15 hours (In morning / por mañana) 3:30 hours (In afternoon / por tarde)	415 + 330 + 7 45 *	4 15 + 3 30 + 7 45 *
US\$12 (per hour / por hora)	12 =	7.55 x 20. x 9. = 1,395.00 *
		(Amount due / Salaire dû)

- ** Minutes input value : 0 to 59. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hour(s).
- ** Valor de entrada de minutos: 0 a 59. Los valores mayores a 59 son ajustados automáticamente agregándolos a la(s) hora(s).
- ** Calculation range: -99 hours 59 minutes to 99 hours 59 minutes. If the input/output value out of the allowable range, the time calculation will overflow.
- ** Rango de cálculo: -99 horas 59 minutos a 99 horas 59 minutos. Si el valor de entrada/salida está fuera del rango disponible, el cálculo del tiempo se desbordará.

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON U.S.A., INC.

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

CANON CANADA INC.

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CANON LATIN AMERICA, INC.

703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL 33126, U.S.A.